

INSTRUCTION MANUAL

A/C Leak Sealant Single-Use Syringe Injector

LF200CS



English | Français | Español | Deutsch

TRACER PRODUCTS

A Division of Spectronics Corporation

www.tracerproducts.com

265 Spagnoli Road, #100, Melville, NY 11747 USA

800-641-1133 • 516-333-1254

Permanently seals pinhole leaks in accumulators/receivers evaporators/condensers, o-rings, and hoses

- LeakFinder A/C Leak Sealant is a proprietary blend of polymer-free, nonflammable, and non-carcinogenic additives that seals pinhole leaks caused from pitting, corrosion, loosened fittings or abrasion.
- When LeakFinder A/C Leak Sealant is added to a leaking system, the sealant coagulates at a leak site where there is a pressure or temperature differential. LeakFinder A/C Leak Sealant forms a pliable web-like seal.
- Non-polymer, non-hazardous, oil-soluble formula
- Compatible with hybrid/EV. Safe to use in electrically driven A/C compressors.



Important

- The A/C system must contain enough refrigerant to operate the compressor and circulate the LeakFinder A/C Leak Sealant in order to seal leaks.
- Wear protective glasses or goggles while working on any A/C system.
- For vehicle A/C systems, use the entire LeakFinder A/C Leak Sealant prefilled syringe to service single vehicle.
- Adapter is intended for single-use.
- Prior to injecting LeakFinder A/C Leak Sealant into an A/C system, inspect the service port(s) and valve cores for damage.
- **A/C Machine and Equipment Safe** - LeakFinder sealant is non-polymerizing and safe to use with refrigerant recovery/recycle/recharge (RRR) equipment. The formula is oil-soluble, non-hardening, and not activated by moisture.

WARNING

- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
- WASH THOROUGHLY AFTER HANDLING
- WIPE ALL SPILLS TO AVOID STAINS
- STORE IN A COOL PLACE AWAY FROM SUNLIGHT
- STORE IN CLIMATE CONTROLLED, DRY AREA
 - STORE 40-100°F (4.4-37.7°C)
- DISPOSE OF IN ACCORDANCE WITH ALL LOCAL, STATE AND FEDERAL REGULATIONS



SCAN FOR
HOW-TO-USE
VIDEO

To Operate:

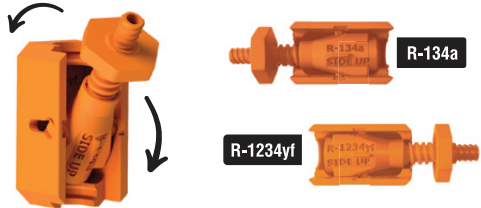
1. Identify **refrigerant system type** (see owner's manual) and prepare adapter. Holding the dual-adapter in hand, pivot the inner body to either **R-134a** or **R-1234yf** **SIDE UP**, respective to your system type.



Refrigerant Type

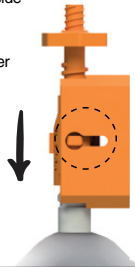


Refrigerant Type



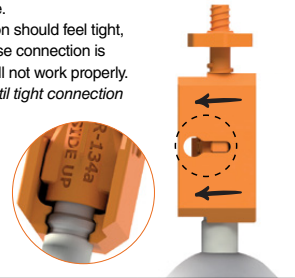
2. Locate the low-side A/C service port. Push the adapter onto low-side service port.

NOTE: Make sure outer slide is pushed backward away from inner body (see dotted line).



3. Push outer slide forward to lock adapter into place.

NOTE: Connection should feel tight, not loose. If a loose connection is made, adapter will not work properly. Repeat step 2 until tight connection is made.



4. Turn knob clockwise to engage service valve and secure a connection.

NOTE: Make sure to turn the knob all the way down – resistance is normal.



5. Before injecting sealant, start the engine and adjust the A/C to the maximum cooling level.

CAUTION: Beware of moving engine parts.

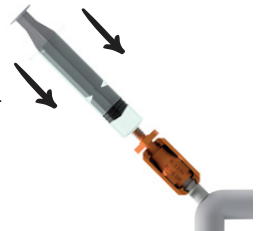


6. Remove syringe cap and screw tip into adapter's receiving port.



7. Push firmly down on syringe plunger and inject sealant into your system.

Once plunger is empty, disconnect and dispose.



Scelle de manière permanente les fuites de trous d'épingle dans les accumulateurs, les récepteurs, les évaporateurs, les condenseurs, les joints toriques et les tuyaux

- LeakFinder Air Conditioner Leak Sealant est un mélange exclusif d'additifs sans polymère, ininflammables et non cancérogènes qui scelle les fuites de trous d'épingle causées par les piqûres, la corrosion, les raccords desserrés ou l'abrasion.
- Lorsque le scellant de fuite LeakFinder pour climatiseur est ajouté à un système qui fuit, le scellant coagule à un site de fuite où il y a un différentiel de pression ou de température. Le scellant de fuite pour climatiseur LeakFinder forme un joint souple en forme de toile.
- Formule sans polymère, non dangereuse et soluble dans l'huile
- Compatible avec les véhicules hybrides/électriques. Sûr à utiliser dans les compresseurs de climatiseur à entraînement électrique.



Important

- Le système de climatisation doit contenir suffisamment de réfrigérant pour faire fonctionner le compresseur et faire circuler le produit d'étanchéité LeakFinder Air Conditioner Leak Sealant afin de sceller les fuites.
- Portez des lunettes ou des lunettes de protection lorsque vous travaillez sur un système de climatisation.
- Pour les systèmes de climatisation de véhicules, utilisez toute la seringue préremplie LeakFinder Air Conditioner Leak Sealant pour entretenir un seul véhicule.
- L'adaptateur est destiné à un usage unique.
- Avant d'injecter le scellant de fuite LeakFinder pour climatiseur dans un système de climatisation, inspectez le ou les orifices de service et les obus de valve pour détecter tout dommage.
- **Sécuritaire pour les machines et équipements de climatisation** - Le mastic LeakFinder ne polymérise pas et peut être utilisé en toute sécurité avec un équipement de récupération/recyclage/recharge de réfrigérant (RRR). La formule est soluble dans l'huile, non durcissante et non activée par l'humidité.

⚠ ATTENTION

- GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
- LAVER SOIGNEUSEMENT APRÈS MANIPULATION
- ESSUYEZ TOUS LES DÉVERSEMENTS POUR ÉVITER LES TACHES
- CONSERVER DANS UN ENDROIT FRAIS À L'ABRI DU SOLEIL
- ENTREPOSER DANS UN ENDROIT SEC ET CLIMATISÉ
 - CONSERVER 40-100°F (4.4-37.7°C)
- ÉLIMINER CONFORMÉMENT À TOUTES LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES, NATIONALES ET FÉDÉRALES



SCANNEZ LE QR
POUR VOIR
COMMENT FAIRE
UNE VIDÉO

Opérer:

1. Identifiez le **type de système de réfrigérant** (voir le manuel du propriétaire) et préparez l'adaptateur. En tenant l'adaptateur double en main, faites pivoter le corps interne vers **R-134a** ou **R-1234yf** **SIDE UP**, selon votre type de système.



Type de réfrigérant



Type de réfrigérant

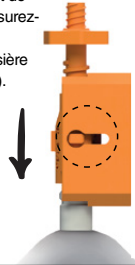


R-134a



R-1234yf

2. Localisez le port de service du climatiseur côté bas. Poussez l'adaptateur sur le port de service côté bas. **REMARQUE** : Assurez-vous que la glissière extérieure est poussée vers l'arrière loin de la glissière intérieure corps (voir ligne pointillée).



3. Poussez la glissière extérieure vers l'avant pour verrouiller l'adaptateur en place. **REMARQUE** : La connexion doit être serrée et non desserrée. Si une connexion lâche est établie, l'adaptateur ne fonctionnera pas correctement. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que la connexion soit bien établie.



4. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour engager vanne de service et fixez une connexion. **NOTE**: Assurez-vous de tourner le bouton à fond – la résistance est normale.



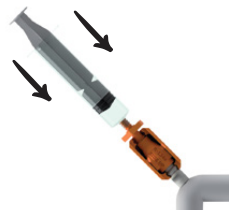
5. Avant d'injecter le produit d'étanchéité, démarrez le moteur et réglez le Climatiseur au niveau de refroidissement maximum. **Attention** : Méfiez-vous des pièces mobiles du moteur.



6. Retirez le capuchon de la seringue et vissez la pointe dans le port de réception des adaptateurs.



7. Appuyez fermement sur le piston de la seringue et injectez du mastic dans votre système. Une fois le piston vide, déconnectez-le et jetez-le.



LF200CS | Sellador de fugas de aire acondicionado Inyector de jeringa de un solo uso

Sella de forma permanente las fugas por orificios pequeños en acumuladores, receptores, evaporadores, condensadores, juntas tóricas y mangueras.

- El sellador de fugas para aire acondicionado LeakFinder es una mezcla patentada de aditivos libres de polímeros, no inflamables y no cancerígenos que sella las fugas causadas por picaduras, corrosión, accesorios sueltos o abrasión.
- Cuando se agrega LeakFinder Air Conditioner Leak Sealant a un sistema con fugas, el sellador se coagula en el lugar de la fuga donde hay un diferencial de presión o temperatura. El sellador de fugas para aire acondicionado LeakFinder forma un sello flexible similar a una red.
- Fórmula no polimérica, no peligrosa, soluble en aceite
- Compatible con vehículos híbridos/eléctricos. Seguro de usar en compresores de aire acondicionado accionados eléctricamente.



Importante

- El sistema de aire acondicionado debe contener suficiente refrigerante para operar el compresor y hacer circular el sellador de fugas del aire acondicionado LeakFinder para sellar las fugas.
- Use anteojos o gafas protectoras mientras trabaja en cualquier sistema de aire acondicionado.
- Para sistemas de aire acondicionado de vehículos, use toda la jeringa precargada de sellador de fugas de aire acondicionado LeakFinder para dar servicio a un solo vehículo.
- El adaptador está diseñado para un solo uso.
- Antes de inyectar LeakFinder Air Conditioner Leak Sealant en un sistema de aire acondicionado, inspeccione los puertos de servicio y los núcleos de las válvulas en busca de daños.
- **Caja fuerte para máquinas y equipos de aire acondicionado** el sellador LeakFinder no se polimeriza y es seguro de usar con equipos de recuperación/reciclaje/recarga de refrigerante (RRR). La fórmula es soluble en aceite, no se endurece y no se activa con la humedad.

⚠ ADVERTENCIA

- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
- LAVAR A FONDO DESPUÉS DE MANIPULAR
- LIMPIE TODOS LOS DERRAMES PARA EVITAR MANCHAS
- ALMACENAR EN UN LUGAR FRESCO LEJOS DE LA LUZ DEL SOL
- ALMACENAR EN ZONA SECA CON CLIMA CONTROLADO
 - ALMACENAR 40-100°F (4.4-37.7°C)
- DESECHE DE ACUERDO CON TODOS LOS REGLAMENTOS LOCALES, ESTATALES Y FEDERALES



ESCANEA QR
PARA VER CÓMO
HACER VIDEOS

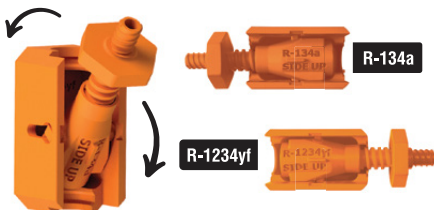
Para operar:

- Identifique el **tipo de sistema de refrigerante** (consulte el manual del propietario) y prepare el adaptador. Sosteniendo el adaptador dual en la mano, gire el cuerpo interior hacia **R-134a** o **R-1234yf** con el **LADO HACIA ARRIBA**, según el tipo de sistema.

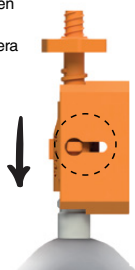


Tipo de refrigerante

Tipo de refrigerante



- Ubique el puerto de servicio del aire acondicionado del lado bajo. Empuje el adaptador en el puerto de servicio del lado bajo. **NOTA:** Asegúrese de que la corredera exterior esté empujada hacia atrás alejándose de la corredera interior cuerpo (ver línea punteada).



- Empuje la corredera exterior hacia adelante para bloquear el adaptador en su lugar. **NOTA:** La conexión debe sentirse apretada, no floja. Si se hace una conexión floja, el adaptador no funcionará correctamente. *Repita el paso 2 hasta que se haga una conexión firme.*



- Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para activar válvula de servicio y asegure una conexión. **NOTA:** Asegúrese de girar la perilla completamente hacia abajo; la resistencia es normal.



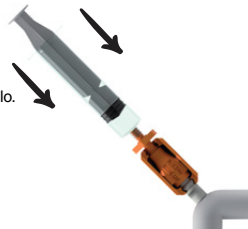
- Antes de inyectar sellador, arranque el motor y ajuste el Aire acondicionado al máximo nivel de enfriamiento. **Precaución:** Tenga cuidado con las piezas móviles del motor.



- Retire la tapa de la jeringa y atornille la punta en el puerto de recepción de los adaptadores.



- Empuje firmemente hacia abajo el émbolo de la jeringa e inyecte sellador en su sistema. Una vez que el émbolo esté vacío, desconéctelo y deséchelo.



Dichtet undichte Stellen in Akkumulatoren, Sammlern, Verdampfern, Kondensatoren, O-Ringen und Schläuchen dauerhaft ab

- LeakFinder Klimaanlage-Leckdichtmittel ist eine proprietäre Mischung aus polymerfreien, nicht brennbaren und nicht karzinogenen Additiven, die durch Lochfraß, Korrosion, gelockerte Armaturen oder Abrieb verursachte Lochlecks abdichtet.
- Wenn LeakFinder Klimaanlage-Leckdichtmittel einem undichten System hinzugefügt wird, koaguliert das Dichtmittel an einer undichten Stelle, an der ein Druck- oder Temperaturunterschied besteht. LeakFinder

Klimaanlagen-Leckdichtmittel bildet eine biegsame, netzartige Dichtung.

- Nicht polymere, ungefährliche, öllösliche Formel
- Kompatibel mit Hybrid-/Elektrofahrzeugen. Sicherer Einsatz in elektrisch angetriebenen Klimakompressoren.



Wichtig

- Die Klimaanlage muss genügend Kältemittel enthalten, um den Kompressor zu betreiben und das LeakFinder Klimaanlage-Leckdichtmittel zirkulieren zu lassen, um Lecks abzudichten.
- Tragen Sie bei Arbeiten an Klimaanlage eine Schutzbrille oder Schutzbrille.
- Verwenden Sie für Fahrzeugklimaanlagen die gesamte vorgefüllte LeakFinder Klimaanlage-Leckdichtmittelspritze, um ein einzelnes Fahrzeug zu warten.
- Der Adapter ist für den einmaligen Gebrauch vorgesehen.
- Bevor Sie LeakFinder Klimaanlage-Leckdichtmittel in ein Klimasystem einspritzen, überprüfen Sie die Wartungsöffnung(en) und Ventileinsätze auf Beschädigungen.
- **Sicher für Klimaanlagen und Geräte** – LeakFinder-Dichtungsmittel ist nicht polymerisierend und sicher in der Verwendung mit Kältemittelrückgewinnungs-/Recycling-/Auffüllgeräten (RRR). Die Formel ist öllöslich, härtet nicht aus und wird nicht durch Feuchtigkeit aktiviert.

⚠️ WARNUNG

- AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN
 - NACH DER HANDHABUNG GRÜNDLICH WASCHEN
- ALLE VERSCHÜTTEN WISCHEN, UM FLECKEN ZU VERMEIDEN
 - LAGERUNG AN EINEM KÜHLEN ORT, OHNE SONNENLICHT
 - IN KLIMATISIERTEN, TROCKENEN RÄUMEN AUFBEWAHREN
 - LAGERUNG 40-100°F (4,4-37,7°C)
- ENTSORGUNG IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN LOKALEN, STAATLICHEN UND BUNDESVORSCHRIFTEN



QR SCANNEN,
UM EIN VIDEO ZU
ERHALTEN

Zu bedienen:

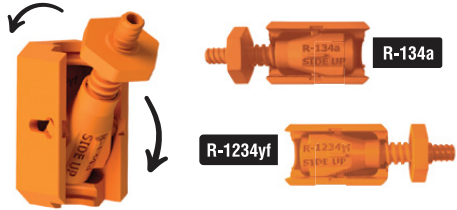
1. Identifizieren Sie den Typ des Kältemittelsystems (siehe Bedienungsanleitung) und bereiten Sie den Adapter vor. Halten Sie den Dual-Adapter in der Hand und schwenken Sie den Innenkörper entweder mit der **R-134a-** oder **R-1234yf-**SEITE NACH OBEN, entsprechend Ihrem Systemtyp.



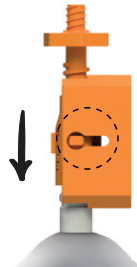
Kältemitteltyp



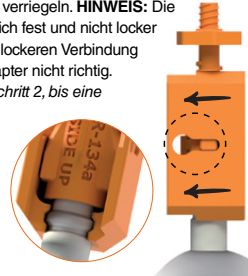
Kältemitteltyp



2. Lokalisieren Sie den Wartungsanschluss der Klimaanlage auf der unteren Seite. Schieben Sie den Adapter auf den Low-Side-Serviceanschluss.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der äußere Schlitzen vom inneren fest nach hinten geschoben wird Körper (siehe gepunktete Linie).



3. Schieben Sie den Außenschlitzen nach vorne, um den Adapter zu verriegeln. **HINWEIS:** Die Verbindung sollte sich fest und nicht locker anfühlen. Bei einer lockeren Verbindung funktioniert der Adapter nicht richtig. *Wiederholen Sie Schritt 2, bis eine feste Verbindung hergestellt ist.*



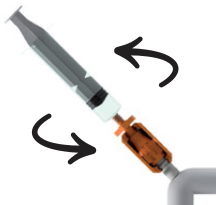
- Zum Einrasten den Knopf im Uhrzeigersinn drehen Wartungsventil und sichern Sie eine Verbindung.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass Sie den Knopf ganz nach unten drehen – der Widerstand ist normal.



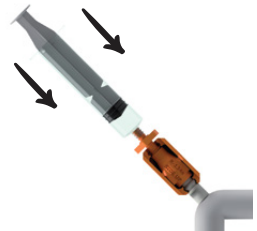
4. Vor dem Einspritzen des Dichtmittels den Motor starten und einstellen Klimaanlage auf maximale Kühlstufe. **ACHTUNG:** Vorsicht vor beweglichen Motorteilen.



5. Entfernen Sie die Spritzenkappe und schrauben Sie die Spitze in die Aufnahmeöffnung des Adapters.



6. Drücken Sie den Spritzenkolben fest nach unten und spritzen Sie Dichtmittel in Ihr System ein. Sobald der Kolben leer ist, trennen und entsorgen.



TRACER PRODUCTS
A Division of Spectronics Corporation

www.tracerproducts.com

265 Spagnoli Road, #100, Melville, NY 11747 USA
800-641-1133 • 516-333-1254